



LEGISLAȚIE ROMÂNIA

Portal legislativ actualizat din surse publice oficiale

VERSIUNE INFORMATIVĂ PENTRU CONSULTARE

ACORD nr. 0/1967

ACORD

În vigoare

EMITENT

Consiliul de Miniștri

PUBLICARE

Buletinul Oficial

ULTIMA VERIFICARE

27 mai 2026, 17:48

SURSA OFICIALĂ

<https://legislatie.just.ro/Public/DetaliiDocument/28517>

Document generat informativ din surse publice oficiale. Nu înlocuiește Portalul Legislativ - legislatie.just.ro.

Cuprins

1. Articolul 1

2. Articolul 2

3. Articolul 3

4. Articolul 4

5. Articolul 5

6. Articolul 6

7. Articolul 7

8. Articolul 8

Articole

Articolul 1

Părțile contractante vor cauta sa încurajeze și sa întărească cooperarea între organizațiile economice, asociațiile și întreprinderile interesate din cele doua tari în domeniul industriei, agriculturii, pescuitului, comerțului și în alte domenii ce ar prezenta un interes reciproc. În acest scop, Părțile contractante vor stimula și facilita cooperarea între întreprinderile din cele doua tari și pe terțe piețe. Părțile contractante vor facilita, de asemenea, schimbul de specialiști în scopul realizării unui schimb de experienta și perfecționare, organizarea de cursuri și conferințe pentru specialiști, schimbul de documentație tehnica și informații, inițierea de studii în vederea realizării împreună de diverse proiecte.

Articolul 2

Condițiile tehnice și comerciale ale cooperării, la care se face referire în articolul 1, precum și condițiile și formele de plată vor fi stabilite, pentru fiecare caz în parte, în contractele ce se vor încheia între întreprinderile și organizațiile respective din cele doua tari.

Articolul 3

Aranjamentele și contractele, care vor fi încheiate în cadrul prezentului Acord între organizațiile economice, asociațiile și întreprinderile din cele doua tari, vor fi întocmite în conformitate cu prevederile legilor și reglementărilor în vigoare în fiecare din cele doua tari.

Articolul 4

Va fi formată o Comisie mixtă, care va fi compusa din reprezentanți ai autorităților competente ale celor două tari și reprezentanți ai organizațiilor economice și asociațiilor interesate. La cererea oricăreia din Părți, comisia se va întruni alternativ la Copenhaga și București. Comisia mixtă poate, dacă considera indicat, sa stabilească grupe de lucru cu scopul de a lua în examinare probleme specifice. Comisia mixtă va supraveghea și analiza îndeplinirea acestui Acord și va putea supune propuneri celor două guverne cu privire la noi posibilități de cooperare.

Articolul 5

Țara care va trimite specialiștii la care se face referire în articolul 1 va plati toate cheltuielile ocazionate de călătoria în și din țara primitoare, precum și întreținerea și cazarea pe timpul deplasării acestora, dar nu și transportul intern, spezele de învățămînt și laborator etc., care vor fi plătite de către țara primitoare. În conformitate cu acest Acord, fiecare din Părțile contractante va acorda persoanelor trimise de către cealaltă Parte asistența de care acestea ar avea nevoie în țara primitoare, în scopul îndeplinirii sarcinilor ce le-au fost încredințate.

Articolul 6

În vederea asigurării unui avantaj reciproc cât mai mare posibil, programele de lucru pentru specialiști și programele cursurilor și conferințelor pentru specialiști vor trebui să fie comunicate înaintea vizitei sau cursurilor ori conferințelor respective. În plus, țara care trimite specialiștii prevăzuți în articolul 1 va asigura ca aceștia să posedă cunoștințele necesare de limbi străine.

Articolul 7

Părțile contractante, pe cale diplomatică cât și prin Comisia mixtă, se vor informa pe cât posibil despre contractele și aranjamentele încheiate separat între organizațiile economice, asociațiile și întreprinderile din cele două țări, în domeniile cuprinse în prezentul Acord.

Articolul 8

Prezentul Acord va intra în vigoare la data schimbului de note confirmând ca normele constituționale din cele două țări privind acest Acord au fost îndeplinite. Acordul rămîne în vigoare atît timp cît nu va fi denunțat de una din Părțile contractante, cu un preaviz de 6 luni. Contractele și aranjamentele încheiate în baza prezentului Acord vor rămîne valabile în conformitate cu propriile lor prevederi, pînă la completa lor executare, chiar în cazul în care prezentul Acord este denunțat. Făcut la București la 29 august 1967, în două exemplare originale în limba engleza. -----